

反對新界東南堆填區 擴展區入侵郊野公園

環保署計劃在將軍澳137區一幅約十五公頃的土地，並連同清水灣郊野公園五公頃土地，用作新界東南堆填區的擴展區。在九三年政府興建堆填區時，已向清水灣郊野公園「暫借」十八公頃土地；現在舊債未清，政府已再打郊野公園的主意。

長春社已在零七年六月十五日去信環保署表示反對，以下為信件的中譯本：

對於新界東南堆填區的擴展計劃將會再次入侵清水灣郊野公園，長春社現來信表達我們的反對意見。

長春社完全明白有必要解決現時的廢物問題，但政府方面的缺乏遠見、坐以待斃和拖延，未能實施急需的減廢和回收政策，以至問題日益嚴重，是現時要同時擴展本港所有三個現有堆填區的主因之一。

雖然郊野公園的界線曾被入侵，如現有的新界東南堆填區便是一個好例子，但由於目前政府抱著加快發展的心態，繼續入侵一直以來應為保育不予發展的地區如郊野公園，恐怕只會引起「骨牌效應」。

郊野公園的界線不可侵犯。廢物問題應透過可持續的方法解決，如實行適當的政策和一套整合的廢物管理策略，絕非以隨意擴展處置設施可以辦到。

新界東南堆填區 SENT Landfill

The Environmental Protection Department is planning to convert 15 hectares of land in Tseung Kwan O Area 137, together with 5 hectares of land from the Clear Water Bay Country Park to SENT Landfill Extension. The Administration had already "temporarily borrowed" 18 hectares of land from the Country Park when the Landfill was constructed in 1993. The piece of land has not yet been restored, but the Administration is already thinking of getting more.

The Conservancy Association expressed our opposition to the plan on 15 June 2007. Below is the content of our letter to EPD:

The Conservancy Association is writing to register our opposition to the proposed plan to extend the present South East New Territories Landfill which will encroach upon the Clear Water Bay Country Park.

While The Conservancy Association fully appreciates the need to tackle the current waste problem, the lack of foresight, inaction and procrastination of the Administration to implement badly needed waste reduction and recycling measures in the past years exacerbated the problem, and is one of the major reasons to extend the three existing landfills.

Notwithstanding the fact that the boundaries of country parks have been encroached upon before, as the construction of the original SENT Landfill testified, given the present sentiment of the Administration to fast track development, the continual encroachment upon traditional sensitive "no go" areas such as country parks would probably trigger a domino effect.

The boundaries of country parks are inviolable. The waste problem should be solved by sustainable method, such as implementation of appropriate policies, and a set of integrated waste management strategies, not by indiscriminate expansion of disposal facilities.

Against SENT Landfill Extension

清水灣郊野公園 Clear Water Bay Country Park